

Distr.
RESTRINGIDA

LC/DEM/DGF/R.1 */
23 de mayo, 1988

ORIGINAL: ESPAÑOL

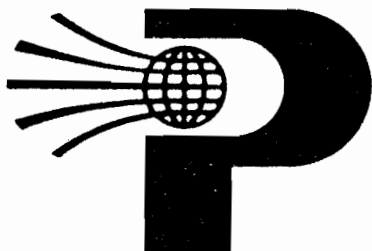


EL PROCEDIMIENTO DEL HIJO PREVIO: LA EXPERIENCIA LATINOAMERICANA

(Documento preparado por el Area de Demografía para Seminario "Collection and processing of demographic data in Latin America", organizado por la Unión Internacional para el Estudio Científico de la Población (IUSSP) y el Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE), Santiago 23-27 mayo 1988).

*/ Este documento tuvo una distribución especial. Ejemplares adicionales deben solicitarse directamente al Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE), Casilla 91, Santiago de Chile.





international union
for the scientific study
of population

union internationale
pour l'étude scientifique
de la population

COMMITTEE ON DATA COLLECTION AND PROCESSING IN LDCs



centro latinoamericano
de demografía

SEMINAR ON COLLECTION AND PROCESSING OF
DEMOGRAPHIC DATA IN LATIN AMERICA
May 23 to 27, 1988, Santiago

EL PROCEDIMIENTO DEL HIJO PREVIO: LA EXPERIENCIA LATINOAMERICANA

José Miguel Guzmán
CELADE
Santiago, Chile

IUSSP - UIESP
34 rue des Augustins
B-4000 Liège (Belgium / Belgique)

Tel. : (041) 22 40 80
Telex : 42648 POPUN



The Previous Birth Technique: The Latin American Experience
(English Summary)

José Miguel Guzmán

I. Background

In this document an exhaustive presentation is made of the various experiences in Latin America with the use of the previous child method, and particularly those in which CELADE has collaborated directly. The main results are discussed, as well as possible future lines of research.

II. The previous child method

To the great arsenal of methodological tools for the estimation of early childhood mortality in countries with limited data, there has recently been incorporated the so-called previous child method, whose description was presented by Macrae (1979) and later by Brass and Macrae (1984). This consists of a simple procedure developed for the estimation of recent childhood mortality and in particular its evolution over time. Mothers who go to a clinic or hospital to have a child are asked whether their previous child is alive or dead. In populations where the mean birth interval is close to 30 months (two and a half years), division of the number of mothers whose previous child died (deaths) by the number of mothers with a previous child (births) will give, according to Brass and Macrae, an estimate of the probability of death between birth and an age x , which according to the authors would be two years; that is to say that they have found that this age is equivalent to 0.8 times the mean birth interval.

In the case of Latin America, CELADE has given support to the application of the procedure and in particular has instigated the inclusion of additional questions on the date of birth of the previous child, and the date of the death, in the case that the child died. These questions - maintaining the simplicity of the questionnaire - have added a further advantage to the procedure: the possibility of obtaining a measure of infant mortality, without the necessity of adopting assumptions on the relation between the time of exposure and the birth interval, allowing the exact location in time of this estimate.

This procedure has the advantages of being simple (both in terms of data collection and in the calculation of the mortality indices) and of low cost, due to the savings on transportation and interview payments which it allows. It does however have some disadvantages, principally the fact that the women who attend a maternity clinic or health centre do not necessarily represent the whole population from which they come. There is a selectivity of a social and demographic nature which implies that the estimates obtained can only be referred to the population which attends the health centre under observation. The method has in addition certain biases - such as the fact that it did not include

information on the last child the woman ever has, and that it did not consider the women who have only one child - but it has been shown that they have scant impact on the final estimates of infant mortality (Aguirre and Hill 1987).

III. The Latin American Experience

1. The different studies

With the technical assistance of CELADE, the first two experiments in the application of this procedure in Latin America were carried out in Honduras and Bolivia (CELADE and UNICEF, 1985). Given the positive results obtained, CELADE continued to collaborate actively in new experiments carried out subsequently in Argentina, the Dominican Republic and Bolivia (Table 1).

For CELADE, the experience in the application of this procedure has been cumulative. In each new study, an attempt has been made to incorporate new elements which would increase the efficiency of the procedure. For example, in the first experiments the objective was to test the collection and analysis methodology with the aim of determining the feasibility of applying it as a way of arriving at estimates of infant mortality. Then, in the subsequent experiments, new elements were added, such as those permitting the estimation of perinatal mortality (Dominican Republic), or differences in infant mortality according to variables related to the increase of the risk of death such as age, birth order and birth interval (case of Bolivia). In one of the cases, this research is being carried out via a continuous registry (Junín de los Andes).

2. The questionnaires used

The questionnaires used (see Appendix) are basically similar, with only a few variations. In all the experiments, except the first research carried out in Bolivia, date of birth and date of death of the previous child were asked, which permitted the direct and detailed calculation of childhood mortality by age. The application of these questionnaires in the field has not encountered major difficulties, given their simplicity. The questions on dates are in general answered without major problems; the women seem to recollect quite well the date of birth of their previous child. In fact, in one case - Bolivia - the date of birth of the second previous child was asked and this generally led to apparently reliable data.

3. The personnel employed

The personnel employed in the collection of data have been varied, but in the majority of the cases the personnel of the clinic itself have been used. The experience in this sense, while not conclusive, indicates that the use of these personnel does not necessarily guarantee the quality of the information. In certain cases in which nurses of the health centres were used, the results were deficient in some cases due to their low motivation and excessive work-load. In

spite of the simplicity of the procedure there is evidence of possible omissions of previous children who have died. The situation may be the same as that which characterizes the question on the survival of the last-born child investigated in censuses and surveys (Somoza, 1988).

4. The calculation of the mortality measures

Concerning the calculation of the measures of infant mortality, it has been seen here that the simple division of the women whose previous child died before its first birthday, by the women who have a previous child, is sufficient to provide a good estimate of infant mortality, without the necessity of doing this calculation in a more refined manner; this implies that anyone can easily use this procedure, without necessarily having any knowledge of demographic techniques.

The results of the various experiments show that in general the birth interval is close to three years rather than two and a half years as supposed by the authors of the method. But at the same time it has been verified that, while the measure calculated with this procedure tends in consequence to be different from $q(2)$, the error made in assigning the calculated probability to this age is negligible (close to or less than 5 %), which proves the robustness of the original method (see Table 2).

5. The results obtained

As far as the estimation of infant mortality is concerned the results obtained show general consistency with the figures expected for the zones from which the women studied come (Table 1). Further, quite coherent results have been observed with respect to the mortality differences by age and birth interval. (Tables 5 and 6). With respect to the socio-economic variables, something similar is observed, although in the case of education it has been observed in certain cases that there are no mortality differences between the educational levels without schooling, low and intermediate, which may indicate the presence of selectivity even within this same group (Table 4); that is, the women with the lowest educational level among those interviewed do not represent the women in this group in the reference population. This implies the presence of other factors of selectivity such as income, cultural variables, etc.

What is important is that in general, the mortality levels calculated according to age of mother, birth interval, education and so on are consistent with those expected, showing the feasibility of this procedure for the study of the differences in infant mortality according to these variables.

6. The selection effect

As far as selectivity is concerned, its effects were studied by age and educational level. With respect to the former, it has been found that in effect the composition of the interviewed women differed substantially from that of the women of the population; in general the former group was younger. Nonetheless, in the majority of cases a

compensating effect is produced between the low observed proportions of women of greater age and the high proportions of younger women, producing only a minimal effect on the calculated rates.

Turning to education, as was to be expected, given the type of maternity clinics included, the interviewed women come from sectors of lower education than the population of the reference area. In the case of an experiment carried out recently in Bolivia, the inverse situation was found; that is, an over-representation of university-trained women. It should be pointed out that the selectivity of the study population according to levels of socio-economic variables does not have a negative effect per se on the results obtained; it is nevertheless necessary to know the distribution of the study population according to these variables in order to establish to which population the estimates refer.

IV. Suggestions for future lines of research

According to the experience accumulated by CELADE, some future lines may be indicated along which this procedure might be developed, and suggestions made for applications. These are framed within the following possible paths:

(1) The first possibility is to apply this procedure as a continuous register with the objective of measuring infant mortality. This line of work appears more appropriate in certain areas (relatively small and well delimited areas) where there are specific health programmes which need to be evaluated. For this a special interest on the part of the personnel of the hospital or maternity clinic in which the study is carried out is required.

It seems worthwhile proposing the inclusion of one or two questions on the previous child in the perinatal history sheet of the Latin American Centre for Perinatology and Human Development of the Pan-American Health Organization, which is already in use in a number of maternity clinics in most Latin American countries. Given that this system has already been implemented, it could be suggested that these questions be included in the next revision of this sheet.

As well, a revision of the clinical control sheets used in hospitals where this research is to be done seems advisable, since in many cases this information is already available, as was the case of Sao Paulo.

(2) The second possibility is to apply the procedure, as has been done in the majority of the countries of Latin America, over a fixed period of time. In this case, one of the most promising lines of activity seems to be to take advantage of the procedure to study specific aspects of infant mortality, as has been the case of the experiment carried out in Bolivia, in which the estimation of mortality was not an objective in itself, but rather a way to show the relationships between fertility and infant mortality.

Within the last possibility may be found the experiment which is currently being done in the state of Ceará, Brazil in which is applied a questionnaire (see Appendix) which includes questions related to breast-feeding and birth weight, which are important for the study of the determinants of infant mortality. As may be seen, it has been sufficient to include a few additional questions in the questionnaire. A somewhat more ambitious proposal is that which will be carried out during the second half of this year in Santo Domingo, Dominican Republic, where the objective is to collect a more detailed body of data related to proximate determinants of infant mortality.

In all the experiments to date the research has been done with women who attend a health centre to give birth. Nevertheless, this is not the only possible instance for the collection of data. Other possibilities are the periodic visits which the mother makes for the purposes of pre-natal care or within some aid programme, during a vaccination programme, etc.

The important thing is to consider that primary health programmes have been applied in the majority of Latin American countries and these have an extensive personnel infrastructure which has been little utilized as a means of collecting information which would allow the evaluation of these same programmes. The previous child procedure, due to its simplicity, can be applied by the persons directly involved in these programmes, who can very easily calculate the mortality measures and use them as an instrument of auto-evaluation. This places in their hands the instruments necessary for the study and evaluation of their activities. In fact, a valuable point in the development and implementation of this methodology is the close collaboration which has developed between the planners and the rest of the personnel who work in the health services, and the demographers.

I. INTRODUCCION

Dadas las deficiencias ya conocidas de las estadísticas vitales, la búsqueda de nuevos procedimientos de recolección y de análisis de datos sobre las variables demográficas, constituye una de las áreas de la demografía aplicada que ha tenido una evolución más fructífera en las últimas décadas. El desarrollo de métodos indirectos de estimación (United Nations, 1983), y su amplia y variada utilización en América Latina, demuestra el gran avance logrado en este campo.

Al gran arsenal de herramientas metodológicas de recolección y análisis de datos disponible, se ha incorporado recientemente el llamado procedimiento del hijo previo, cuya descripción fue presentada por Macrae (1979) y posteriormente por Brass y Macrae (1985). De acuerdo a este procedimiento basta con un par de preguntas a mujeres que concurren a una maternidad o centro de salud para disponer de una estimación bastante reciente de la mortalidad en la infancia. Si estas preguntas se incorporan a un sistema de registro continuo, o existen ya en éste, es posible entonces dar seguimiento a los cambios de la mortalidad en el tiempo, lo que constituiría un aporte importante para la evaluación de los efectos de los programas de salud -que se hayan implementado en el área cubierta por el o los centros de salud investigados- en la mortalidad infantil.

Con la asistencia técnica del CELADE, se realizaron en Honduras y Bolivia las dos primeras experiencias de aplicación de este procedimiento en América Latina. Dados los resultados positivos obtenidos, el CELADE siguió colaborando activamente en nuevas experiencias realizadas posteriormente en Argentina, República Dominicana y Bolivia. Para el CELADE, la experiencia obtenida mediante la aplicación de este procedimiento ha sido acumulativa. En cada nueva investigación se ha tratado de incorporar elementos nuevos que aumenten la eficiencia del procedimiento.

En este documento se hace una presentación exhaustiva de las diferentes experiencias realizadas en América Latina y particularmente de aquellas en que el CELADE ha colaborado directamente. También se discuten los principales resultados y lo que podrían ser las nuevas líneas futuras de aprovechamiento de este procedimiento.

II. EL PROCEDIMIENTO DEL HIJO PREVIO: CARACTERISTICAS PRINCIPALES.

Los autores arriba citados propusieron un procedimiento sencillo con el objeto de recolectar información que permitiera la estimación reciente de la mortalidad en la infancia y en particular su cambio en el tiempo. Este procedimiento, llamado del hijo previo, consiste en preguntar a las madres que van a tener un hijo a una clínica u hospital acerca de si su hijo anterior (hijo previo) está vivo o murió. En poblaciones donde el intervalo intergenésico medio se acerca a los 30 meses (2 años y medio), la división del número de madres con hijo previo fallecido (defunciones) por el número de madres con hijo previo (nacimientos), proporcionaría según Brass y Macrae, una estimación de la probabilidad de morir entre el nacimiento y una edad x , que según los autores sería dos años, por cuanto habrían encontrado que ésta edad sería equivalente a 0.8 del intervalo intergenésico medio.

Las ventajas de este procedimiento son varias. En primer lugar, se trata de un procedimiento muy sencillo, ya que se trata de incluir sólo unas pocas preguntas muy simples; siendo además muy simple la forma de cálculo. Incluso en su versión original, se trata sólo de aprovechar una información que ya es recolectada en los centros de salud. Por otra parte, uno de los aspectos innovadores de este procedimiento, es la realización de las entrevistas en los centros de salud adonde concurren las mujeres a dar a luz, lo que permite aprovechar al máximo la infraestructura existente. Lo anterior significa el ahorro de los gastos de transporte (que como es sabido, constituye uno de los aspectos que consumen más recursos en investigaciones de campo) y en algunos casos también de los gastos relacionados con la realización de las entrevistas.

En el caso de América Latina, la inclusión de preguntas adicionales sobre la fecha de nacimiento del hijo previo, y la fecha de muerte, en caso que el niño haya fallecido, manteniendo la simplicidad del cuestionario, ha agregado una ventaja adicional cual es la posibilidad de obtener una medición de la mortalidad infantil, sin necesidad de establecer supuestos sobre la relación entre el tiempo de exposición y el intervalo intergenésico, permitiendo además la ubicación exacta en el tiempo de dicha estimación.

Se han señalado sin embargo algunas desventajas o inconvenientes que presenta este procedimiento; en particular los sesgos que podrían presentarse por el hecho que las mujeres que concurren a un centro de salud no necesariamente son representativas de la población total del área investigada. Existe una selectividad de carácter social y demográfico, que se expresa en una composición diferente en cuanto a la inserción social de las mujeres, su nivel educativo, sus ingresos y también diferencias en cuanto a la distribución por edad, paridez, etc. Es por ello que la estimación obtenida con este procedimiento debe considerarse como representativa de la mortalidad de los hijos de las mujeres que concurren al centro de salud investigado y no la del total del área investigada. Sin embargo, si se supone que esta selectividad no varía en el tiempo, es posible seguir la tendencia de la mortalidad para el grupo, sin que la selectividad tenga mayores efectos.

Un sesgo que es intrínseco al procedimiento del hijo previo es que nunca se dispone de información del último hijo (que en promedio tiene una mayor mortalidad que el promedio), así como tampoco se incluyen aquellos casos de mujeres que sólo tienen un hijo. Se ha mostrado sin embargo, que el sesgo producido por estos factores es menor y que además ambos efectos actúan en sentido inverso y tienden a compensarse (Aguirre y Hill, 1987).

III. LA EXPERIENCIA LATINOAMERICANA

1. Las diferentes investigaciones y sus características

La aplicación del procedimiento del hijo previo en América Latina fue impulsada por el CELADE, partiendo de los aportes hechos por Brass y Macrae. En el cuadro 1 se presenta un listado de las diferentes investigaciones realizadas. Las primeras experiencias se realizaron en Bolivia y Honduras (CELADE y UNICEF, 1985), contando en el caso de Honduras con una supervisión más directa de parte del CELADE. Estas dos experiencias tuvieron como objetivo experimentar nuevos y simples procedimientos de recolección de datos sobre mortalidad infantil, en dos contextos diferentes. La investigación se realizó dentro del marco de un proyecto de colaboración UNICEF-CELADE, que tenía a su vez como objetivos generales el estudio de la mortalidad en la infancia en

países latinoamericanos en que ésta era muy elevada, utilizando para ello la infraestructura administrativa y de servicios existente en dichos países.

Estas primeras experiencias mostraron resultados promisorios por lo se incentivó su aplicación en otras países. Les siguió a éstas la aplicación del procedimiento en Argentina, específicamente en el Hospital Rural de Junín de los Andes, en la ciudad del mismo nombre de la Provincia del Neuquén, cuyo objetivo fue estimar los niveles de la mortalidad infantil de la población cubierta por los servicios de obstetricia de este hospital, dependiente del Ministerio de Salud, y al mismo tiempo, evaluar la calidad de los registros vitales. Un elemento interesante aquí es que este hospital cubre un área de trabajo bien delimitada, donde, además, la población atendida es bastante representativa de la población de la ciudad (Irigoyen y Mychaszula, 1988).

Dado el escaso número de partos de este hospital y especialmente la gran motivación del personal de salud que allí labora, la investigación en el Hospital Rural de Junín de los Andes se prolonga hasta la actualidad, habiéndose incorporado como un sistema continuo de recolección de datos del hospital. En este sentido, es la única experiencia de este tipo en América Latina, ya que en todos los otros casos la recolección de los datos se ha limitado a un periodo de tiempo predeterminado.

Le siguió la investigación realizada en República Dominicana (la denominaremos República Dominicana I, para diferenciarla de la segunda realizada más tarde) (CONAPOFA y CELADE, 1987), cuyo objetivo fue probar el procedimiento en un contexto diferente y, atendiendo a los requerimientos hechos por los directores de las maternidades, cuantificar los niveles de la mortalidad perinatal. Este último objetivo condujo a una modificación del cuestionario, tal como será discutido más adelante. Otro elemento novedoso fue la inclusión de dos maternidades que atendían a sectores sociales bien diferenciados (uno de clase baja, la maternidad estatal y otro de clase media y alta, la maternidad privada) con el objeto de establecer la magnitud de las diferencias de mortalidad infantil entre estos dos grupos sociales.

Una interesante experiencia fue realizada recientemente en Bolivia (Bolivia II) dentro del marco de un proyecto de estudios sobre la relación

Cuadro I.
Listado de las diferentes investigaciones realizadas utilizando el procedimiento del hijo previo a/
América Latina, 1983-1988.

| PAIS Ciudad | Centro de salud | Fecha de realización | | Institución nacional responsable |
|---|---|--|------------------------------|--|
| BOLIVIA I <u>Cochabamba</u> | Clinica de Maternidad German Urquidi b/ | 4 Noviembre 1983 - 28 Febrero | 1984 | Asociación Boliviana para el Estudio de la Población (ABIEP) |
| HONDURAS <u>Tegucigalpa</u> | Hospital-Escuela | 1 Diciembre 1983 - 10 Abril | 1984 | Ministerio de Salud Publica de Honduras |
| <u>San Pedro Sula</u> | Hospital Leonardo Martinez | 1 Diciembre 1983 - 10 Abril | 1984 | |
| ARGENTINA <u>Junin de los Andes</u> | Hospital Rural de Junin de los Andes | 10 Setiembre 1985 - | (continúa) | Fundación Cruzada Patagónica |
| REPUBLICA DOMINICANA I <u>Santo Domingo</u> | Hosp. de Mat. Nuestra Sra. de la Altagracia Clínica de Maternidad San Rafael | 24 Febrero 1986 - 24 Abril 24 Febrero 1986 - 5 Junio | 1986 1986 | Consejo Nacional de Población y Familia (CONAPOFA), Secretaria de Estado de Salud Publica. |
| BOLIVIA II <u>La Paz</u> | Maternidad 18 de Mayo (CHSS) Centro de Salud La Paz No.1 Hospital San Gabriel | 17 Agosto 1987 - 31 Diciembre 1987 17 Agosto 1987 - 31 Diciembre 1987 17 Agosto 1987 - 31 Diciembre 1987 | | Consejo Nacional de Poblacion (CONAPO), Ministerio de Planeamiento y Coordinación |
| <u>Cochabamba</u> | Clinica German Urquidi Hospital Seguro Social (CHSS) | 1 Setiembre 1987 - 31 Diciembre 1987 1 Setiembre 1987 - 31 Diciembre 1987 | | |
| <u>Santa Cruz</u> | Hospital Percy Roland | 7 Setiembre 1987 - 17 Enero | 1988 | |
| REPUBLICA DOMINICANA II <u>Santo Domingo</u> | Hosp. de Mat. Nuestra Sra. de la Altagracia Maternidad de San Lorenzo de Los Minas Maternidad del Seguro Social Clínica de Maternidad San Rafael | 20 Enero 1988 - 30 Abril 20 Enero 1988 - 30 Abril 20 Enero 1988 - 30 Abril 20 Enero 1988 - (continúa)c/ | 1988 1988 1988 1988 | Consejo Nacional de Población y Familia (CONAPOFA), Secretaria de Estado de Salud Publica |
| <u>Villa Altagracia</u> | Subcentro de Salud de Villa Altagracia | 20 Enero 1988 - | (continúa)d/ | |

a/ Estas investigaciones se han realizado con financiamiento de CIDA, IDRC, UNICEF y UNFPA.

b/ Hubo 10 dias de interrupción del trabajo de recolección de datos.

c/ Se prolongará por unos dos meses más, aproximadamente.

d/ Se prolongará durante todo el año 1988.

entre la fecundidad y la mortalidad infantil del Consejo Nacional de Población (CONAPO). Esta investigación marca una línea nueva y diferente en la implementación de este procedimiento, en el sentido de que el objetivo no está centrado en la medición de la mortalidad infantil sino más bien en la relación de ésta con la fecundidad. El interés del CONAPO estaba en mostrar con datos recientes y del propio país la importancia del intervalo intergenésico, de la edad de la madre y de la paridez como factores de riesgo de muerte infantil. Estos datos son considerados de gran utilidad en el establecimiento de políticas de población y especialmente de políticas de planificación familiar. Este es un ejemplo claro de un uso del procedimiento específico para utilizarlo en el diseño de políticas de salud materno-infantil.

La última experiencia que aquí se analiza es la que ha estado realizándose durante el primer semestre de este año en la República Dominicana (República Dominicana II). El objetivo de esta investigación es el de estimar la mortalidad infantil y perinatal en la ciudad de Santo Domingo, mediante el uso de la información que brindan las mujeres entrevistadas en los diferentes centros de salud. Dado que la mayoría de los partos en esta ciudad son institucionales y que la mayoría de los sectores sociales están representados en la investigación, es de esperarse que pueda generarse una muestra de mujeres representativa de todo el espectro social ciudad y en consecuencia pueda controlarse el efecto de la selectividad. Dado que la investigación está aun en marcha no se dispone de un informe con los resultados completos de esta experiencia, aunque se dispone de un informe preliminar (CELADE, 1988).

Otra investigación de la misma índole, con un cuestionario similar al usado en Junín de los Andes, y que también cuenta con la asesoría del CELADE, se realiza en la actualidad en tres hospitales situados en las provincias argentinas de Santiago del Estero, Formosa (Ingeniero Juárez) y Salta (Cafayate). No se dispone en la actualidad de ningún resultado sobre estas investigaciones, por lo que no serán tratadas en lo adelante.

Conviene destacar aquí una experiencia realizada en la que el CELADE no ha colaborado directamente. Se trata de una investigación realizada en São Paulo (Ferreira y Ortiz, 1984). Esta consistió en una revisión de las fichas clínicas del año 1983, del Hospital-Maternidade de Vila Nova Cachoeirinha, localizado en

la periferia de São Paulo. En este hospital se recogen informaciones detalladas sobre antecedentes obstétricos de la madre que incluyen fecha de nacimiento del hijo previo, condición de sobrevivencia y fecha de muerte (si corresponde). El análisis de estos datos mostró gran coherencia, no sólo en cuanto a los niveles de mortalidad infantil obtenidos sino también en cuanto a las diferencias de este indicador según edad de la madre, nivel de instrucción y peso al nacer. Es un buen ejemplo de la posibilidad de utilizar información ya disponible y que en la mayoría de los casos no es analizada con estos fines.

Una investigación más reciente se lleva a cabo actualmente con carácter experimental en maternidades del Estado de Ceará, Brasil. Se trata de un sistema continuo que parte de un cuestionario, organizado en forma de cuadernillo, en el que se recogen información sobre la madre, el parto actual y sobre el hijo previo. Tal como puede verse en el anexo, el cuestionario usado es similar a los utilizados en otras experiencias, con la excepción de que contiene información más detallada sobre el parto actual y además porque pregunta sobre lactancia y si el hijo previo fue inscrito o no.

2. La recolección de datos.

a. Tipo de cuestionario usado.

Tal como fue ideado originalmente el procedimiento, bastaría con sólo dos preguntas para poder aplicar el método en su versión más simple (¿Ha tenido usted algún hijo antes del actual?, ¿Está vivo o murió su hijo anterior al actual?). El CELADE, sin embargo, ha considerado conveniente propiciar la inclusión de algunos elementos adicionales a la versión original propuesta por Brass y Macrae (Ver en el Anexo los cuestionarios usados en las diferentes investigaciones). Estos elementos adicionales son dos:

(1) Inclusión de preguntas sobre la fecha de nacimiento y la fecha de fallecimiento del hijo previo. Esta ha sido una de las adaptaciones más importantes hechas en América Latina al procedimiento original y ha permitido la obtención directa de la tasa de mortalidad infantil sin necesidad de establecer ningún supuesto- tal como debe hacerse en la versión original- entre el intervalo intergenésico y el tiempo medio de exposición al riesgo de muerte.

Estas preguntas adicionales no han mermado la simplicidad del cuestionario ni de la estimación de los índices de mortalidad.

La experiencia latinoamericana en este sentido ha sido positiva; la proporción de mujeres que no recuerdan la fecha de nacimiento de su último hijo es insignificante. En el caso de la experiencia de Bolivia I, sólo se incluyó la fecha de nacimiento del hijo previo y no la fecha de muerte, lo que impidió el cálculo directo de la mortalidad infantil.

(2) Inclusión de preguntas que permiten la caracterización de las mujeres entrevistadas de acuerdo a variables demográficas (edad, número de hijos y número de hijos fallecidos) y socio-geográficas (educación, lugar de residencia) y al mismo tiempo, que proporcionen información para determinar el grado de selectividad de la población investigada. La edad y el número de hijos nacidos vivos han sido incluidas en todos los casos (En el caso de Bolivia I, no se hizo la segunda pregunta); el número de hijos fallecidos ha sido incluido en los dos estudios realizados en la República Dominicana y en la segunda experiencia en Bolivia.

La zona de residencia ha sido incluida en Argentina y en las dos experiencias de República Dominicana; en ambos casos, las respuestas en el cuestionario han sido previamente pre-codificadas, lo que ha permitido mantener la simplicidad del manejo del cuestionario. En todos los casos se ha preguntado por el nivel de instrucción, ya que se ha considerado que es una de las variables que, por sí sola, permite representar mejor la extracción social de las entrevistadas; la inclusión de esta pregunta ha sido fundamental en la caracterización de la población investigada así como en el estudio de los diferentes niveles de selectividad de dicha población.

A continuación se señalan algunas de las particularidades de los cuestionarios empleados en las diferentes experiencias: En los casos de Honduras y Argentina se aplicó básicamente el cuestionario sugerido por el CELADE. En el caso de República Dominicana I, se preguntó por el embarazo previo y si éste había resultado en nacido muerto o aborto se preguntaba por el nacido vivo anterior. Este cambio fue introducido a solicitud de las autoridades de la maternidad principal incluida en el estudio con el objeto de

estimar la incidencia de la mortalidad fetal tardía y en consecuencia poder estimar la mortalidad perinatal. Permitió al mismo tiempo un mayor control de la calidad de la información recolectada. También se preguntó si el hijo previo era 'de tiempo' o 'prematureo', con el objeto de tener alguna indicación del tiempo de gestación. En el caso de la experiencia República Dominicana II, el cuestionario empleado difiere en cuanto al formato, pero no en cuanto a su contenido respecto a la versión anterior.

Por su parte, el cuestionario usado en la experiencia Bolivia II fue similar al propuesto por CELADE, con la diferencia de que se incluyó la fecha de nacimiento del hijo anterior al previo, con el fin de estimar el intervalo intergenésico relativo a este hijo. Es el único caso en que se ha efectuado esta pregunta.

Cabe destacar, que en casi todas las experiencias se ha preguntado si el hijo previo fallecido había recibido atención médica, especificándose en el caso de Honduras, quién había atendido al niño. Los resultados han mostrado que la mayor parte de los niños fallecidos reciben asistencia médica antes de morir, lo que estaría mostrando entonces que el problema no radicaría en la atención en sí, sino más bien en la oportunidad de ésta (es decir, si se hace en un momento en que aún hay posibilidades de sobrevivencia del niño) y en la calidad de la atención, aspectos de más difícil medición.

b) Personal empleado en la recolección de datos

Dado que las entrevistas se realizan en un centro de salud, los entrevistadores 'naturales' deberían ser personas que trabajen en los hospitales y centros de salud, especialmente médicos o enfermeras. La experiencia en este sentido ha sido muy variada. En los casos de Bolivia I y Honduras, se trabajó básicamente con enfermeras de las salas de puerperio de los respectivos hospitales. Pero en otros casos, como fue República Dominicana I, dado el carácter puntual de las investigaciones, se emplearon entrevistadoras adiestradas que en la mayor parte de los casos eran enfermeras o asistentes sociales. En otros casos, como en Bolivia II y Argentina, la responsabilidad de la recolección de los datos ha recaído en el personal médico de los centros y en particular en los médicos residentes o incluso en los

directores de los hospitales. En general el tipo de personal empleado en la recolección de la información ha dependido del carácter de la investigación, en términos de su permanencia o no; de los recursos disponibles y la posibilidad de pagar personal externo a los centros de salud para la realización de las entrevistas; y finalmente, de la disponibilidad e interés de los directivos de los centros de salud de participar activamente o a través de su personal en esta actividad.

Como entrevistadores, los médicos y enfermeras que laboran en los centros de salud tienen la ventaja de conocer bien el funcionamiento del hospital y además, su relación con la paciente le permitiría obtener información de mejor calidad. Por lo demás, no puede pensarse en otro tipo de personal para la recolección si el procedimiento se aplica de forma permanente. Pero al mismo tiempo, se ha encontrado que este personal no siempre dispone del tiempo necesario o, en el caso específico de las enfermeras, no están lo suficientemente motivadas para realizar una tarea que significa en fin de cuentas un recargo a sus labores normales.

Por ejemplo, en la experiencia realizada en Honduras se encontraron algunos problemas de calidad de los datos recolectados en al menos dos de las enfermeras encargadas de la recolección de la información. Se encontró que la proporción de fallecidos calculada con los datos recolectados por ésta era notablemente más baja que en los casos anteriores. Esto implica que el procedimiento a pesar de su sencillez es susceptible de importantes errores de omisión en los casos en que el entrevistador no esté bien adiestrado o bien motivado. A partir de estos resultados, en las experiencias posteriores se ha sugerido que los responsables de la investigación den un seguimiento a éste índice y a otros aspectos de la recolección según entrevistadoras y que haya una supervisión estricta del trabajo de campo.

c) La aplicación del cuestionario

La fácil aplicación del cuestionario ha sido un factor clave en el auge que ha tenido este procedimiento. En general, la entrevista no dura más de dos a tres minutos y se realiza en las primeras horas de la mañana, ya sea en ocasión de la primera inspección médica del día o inmediatamente después de

ella. Dado el carácter de la investigación y del contexto en que se realiza, no hay rechazo y en general hay una muy buena disposición de parte de las mujeres, a pesar de que ésta se realizan muy poco tiempo después del parto. Los únicos casos en que se ha dificultado la entrevista son unos pocos encontrados en Santo Domingo y Bolivia, en general debido a problemas de idioma.

Cabe destacar aquí un aspecto al que no se hace referencia explícita en los cuestionarios, pero que si ha tenido que ser resuelto durante el trabajo de campo: los partos múltiples. En el caso del parto actual ello no tiene mayor importancia por cuanto no es el objeto de la investigación. Sin embargo, en el caso del parto anterior debe tenerse en cuenta por cuanto cada niño nacido en un parto múltiple debe ser considerado independiente (por ejemplo, uno de éstos puede haber muerto y el otro (u otros) no. La metodología de trabajo establecida ha sido la de repetir para cada hijo nacido vivo del parto múltiple previo, la información de la mujer tratándolo como casos separados.

d) El cálculo de la mortalidad en los primeros años de vida.

Las preguntas sobre fecha de nacimiento y de muerte del niño permiten calcular directamente la mortalidad infantil, sin necesidad de recurrir al cálculo de un índice de mortalidad cercano al $q(2)$. En los documentos de Honduras (CELADE y UNICEF, 1985) y República Dominicana I (CONAPOFA y CELADE, 1987), la probabilidad de muerte infantil $q(1)$ se calculó en dos etapas: Primero se calculó la tasa central de mortalidad ($1m_0$), mediante la división de las muertes infantiles (mujeres cuyo hijo previo falleció antes del primer año) por el tiempo vivido por todos los nacimientos, y en segundo lugar, se transformó esta tasa en una probabilidad de muerte $\frac{1}{2}$. Una versión más

1/

Para ello se usó la fórmula siguiente:

$$q(1) = (2 * m_0) / (2 + m_0)$$

apropiada para este cálculos fue propuesta recientemente por Jorge Somoza^{2/} y fue usada en Argentina (Irigoyen y Mychaszula, 1988).

Una forma simplificada de cálculo de la probabilidad de muerte infantil $q(1)$ consiste en dividir directamente las mujeres con hijos previos fallecidos menores de un año (defunciones de menores de un año) por aquellas que tienen hijos previos(nacimientos). Dado que los nacimientos ocurridos el último año son una minoría, esta fórmula proporciona una estimación de la mortalidad infantil bastante cercana a la obtenida con fórmulas más sofisticadas, ofreciendo la ventaja adicional de su simplicidad. En cálculos efectuados con datos de los casos de Argentina y Honduras se ha encontrado una diferencia máxima del 1 por ciento entre las probabilidades de muerte calculadas con ambos tipos de fórmulas. Por lo anterior parece razonable sugerir el uso de esta fórmula simplificada para el cálculo de la tasa de mortalidad infantil. Debe señalarse sin embargo, que si se desea calcular las probabilidades de muerte no sólo en el primer año de vida sino también en los dos o tres primeros años, debe ser usada una de las dos primeras fórmulas propuestas. Es lo que se hizo en Honduras (CELADE, UNICEF, 1984) y en un trabajo sobre el caso argentino (Irigoyen, Cordido y Somoza, 1987).

Ahora bien, cuando no se pregunta fecha de nacimiento y de muerte del hijo previo, no es posible calcular la tasa de mortalidad infantil. De acuerdo a la

^{2/} Consiste en la fórmula siguiente:

$$q(1) = {}_1q_0 = {}_a q_0 + l_a * 1 - {}_a q_a$$

Donde, a = intervalo intergenésico más corto encontrado (generalmente igual a 0.75 años).

${}_a q_0$ = probabilidad de muerte entre 0 y a ; se calcula dividiendo las muertes infantiles entre 0 y a por los nacimientos (incluyendo los del último año).

l_a = sobrevivientes de edad $a = 1 - {}_a q_0$

$1 - {}_a q_a$ = $[2 * (1 - a) * 1 - {}_a m_a] / [2 + (1 - a) * 1 - {}_a m_a]$

$1 - {}_a m_a$ = defunciones infantiles ocurridas entre las edades a y 1 dividido por el tiempo vivido por todos los niños entre dichas edades.

metodología original propuesta por Brass y Macrae, en su versión más simple, se calcula una medida de la mortalidad que sería equivalente, aproximadamente, a la probabilidad de muerte entre el nacimiento y los dos años de edad ($q(2)$), mediante la división de las mujeres cuyo "hijo previo" ha fallecido por el total de mujeres que declararon hijos previos; es decir, excluyendo a las primíparas.

Para que esta fórmula sea correcta, el intervalo intergenésico debería ser igual a 30 meses (2.5 años). Los resultados de las distintas aplicaciones hechas en América Latina han mostrado sin embargo que este intervalo es, en general, cercano a tres años; de modo que la estimación resultante sería más bien una $q(2.5)$. Es por esta razón que algunos autores han propuesto que la proporción de hijos previos fallecidos no sea considerada como una $q(2)$ si no se conoce la magnitud del intervalo intergenésico, sino más bien como un 'índice de la mortalidad', dado que lo que interesa es ver su curso en el tiempo y no necesariamente proveer de una medida convencional de la mortalidad en la infancia (Aguirre y Hill, 1987).

Los datos del cuadro 2 muestran sin embargo la robustez del procedimiento aun en casos de intervalos intergenésicos cercanos a tres años. Las probabilidades de muerte calculadas por la fórmula de Brass y Macrae, que sólo requieren de información acerca de la condición de sobrevivencia del hijo previo, no difieren significativamente de las que se obtienen mediante el cálculo directo que usa información de fecha de nacimiento y fecha de muerte.

Cuadro 2

Estimaciones de la $q(2)$, según la fórmula original de Brass y Macrae y según estimación directa.

| País y ciudad | <u>Probabilidad de muerte q(2) (por mil)</u> | | Diferencia porcentual |
|--------------------|--|------------|-----------------------|
| | Según fórmula | Estimación | |
| | Brass y Macrae | Directa | |
| <hr/> | | | |
| Argentina | | | |
| Junín de los Andes | 47.6 | 49.2 | -3.3 |
| <hr/> | | | |
| Honduras | | | |
| Tegucigalpa | 53.4 | 50.8 | 5.1 |
| San Pedro Sula | 55.9 | 55.5 | 0.7 |

Este resultado implica que aun sino se cumple el supuesto del intervalo intergenésico de dos años y medio, la versión simple del método puede ser usada si lo que se desea es solamente disponer de una estimación de la mortalidad en la infancia razonablemente cercana a la probabilidad de muerte $q(2)$. Sin embargo, si se deseara obtener una estimación de la mortalidad infantil, tendría que hacerse una extrapolación mediante el uso de una tabla modelo, que como ha sido mostrado puede llevar a resultados poco seguros (Guzmán, 1985).

Un punto importante es el período de estimación a que se refieren los indicadores de mortalidad calculados. En el caso de que se trabaje con toda la información y se calcule la $q(2)$ de acuerdo a fórmula de Brass y Macrae, un intervalo intergenésico de 3.0 años implica que la estimación se situaría aproximadamente entre el período 0- 3.0 años antes de la investigación, aproximadamente un año y medio antes. Si al contrario se trabaja con la tasa de mortalidad infantil, la estimación estaría referida a aproximadamente 2 años antes de la investigación.

3. Los resultados de las investigaciones.

En el cuadro 3 se presentan algunos resultados generales de las diferentes experiencias realizadas en América Latina. El número de mujeres entrevistadas por hospital varían entre 419 y 3780 ^{3/}; la cifra que realmente se utiliza para fines de análisis es la de mujeres que han tenido al menos dos hijos con el actual. El porcentaje de mujeres primíparas, que no entran al cálculo, oscila alrededor del 30-35 por ciento del total de parturientas.

No se tratará aquí de estudiar en profundidad los resultados ni su significación para los objetivos planteados en los diferentes estudios, sino más bien de analizar cuán razonables son y cuál es su grado de coherencia con los valores esperados.

^{3/}

En el caso de la experiencia República Dominicana II, el número final de mujeres entrevistadas será al menos tres veces mayor que el aquí analizado, debido que en este documento sólo se toma en cuenta la información recolectada durante aproximadamente un mes.

Cuadro 3.
Resultados principales de las diferentes experiencias realizadas en América
Latina con el procedimiento del hijo previo, 1983-1988.

| PAIS <u>Ciudad</u> Centro de salud | Total de mujeres | Mujeres con hijo previo | | | Probabilidad de muerte | | Otros indicadores calculados | | |
|---|------------------------|-------------------------|-----------|---------|------------------------------|-------------------|--------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| | | Total | fallecido | | q(x) ¹ | q(1) ² | Porcentaje de primiparas | Promedio de partos diarios | Intervalo intergenésico medio |
| | | | total | < 1 año | | | | | |
| BOLIVIA I | | | | | | | | | |
| <u>Cochabamba</u> | | | | | | | | | |
| Clinica de Maternidad Germán Urquidí | 578 | 362 | 46 | ... | 127.1 | ... | 37.4 | 6 | 3.1 3 |
| HONDURAS | | | | | | | | | |
| <u>Tegucigalpa</u> | 5497 | 3710 | 202 | 155 | 54.4 | 41.8 | 32.5 | - | 3.0 |
| Hospital-Escuela | 3211 | 2117 | 113 | 84 | 53.3 | 39.7 | 34.0 | 25 | ... |
| <u>San Pedro Sula</u> | | | | | | | | | |
| Hospital Leonardo Martínez | 2286 | 1593 | 89 | 71 | 55.9 | 44.6 | 30.3 | 17 | ... |
| ARGENTINA | | | | | | | | | |
| <u>Junín de los Andes</u> | | | | | | | | | |
| Hospital Rural de Junín de los Andes | 581 | 441 | 21 | 18 | 47.6 | 40.8 | 24.1 | 0.7 | 2.9 |
| REPÚBLICA DOMINICANA I | | | | | | | | | |
| <u>Santo Domingo</u> | 3050 | 2078 | 177 | 156 | 85.2 | 75.1 | 31.9 | - | 3.0 |
| Hosp. de Mat. Nuestra Sra. de la Altagracia | 2601 | 1824 | 170 | 150 | 93.2 | 82.2 | 29.9 | 44 | 2.9 |
| Clinica de Maternidad San Rafael | 449 | 254 | 7 | 6 | 27.6 | 23.6 | 43.4 | 4 | 3.6 |
| BOLIVIA II | | | | | | | | | |
| <u>La Paz</u> | 7958 | 5345 | 538 | 422 | 100.7 | 79.0 | 32.8 | - | 3.0 |
| Maternidad 18 de Mayo (CNSS) | 2450 | 1569 | 160 | 134 | 102.0 | 85.4 | 36.0 | - | 3.5 |
| Centro de Salud La Paz No.1 | 1103 | 793 | 78 | 64 | 98.4 | 80.7 | 28.1 | 8 | 3.7 |
| Hospital San Gabriel | 928 | 563 | 55 | 46 | 97.7 | 81.7 | 39.3 | 6 | 3.1 |
| <u>Cochabamba</u> | 419 | 213 | 27 | 24 | 126.8 | 112.7 | 49.2 | 3 | 3.0 |
| Clinica Germán Urquidí | 1728 | 1228 | 114 | 94 | 92.8 | 76.5 | 28.9 | - | 2.9 |
| Hospital Seguro Social (CNSS) | 1041 | 698 | 86 | 72 | 123.2 | 103.2 | 32.9 | 9 | 2.6 |
| <u>Santa Cruz</u> | 687 | 530 | 28 | 22 | 52.8 | 41.5 | 22.9 | 6 | 3.2 |
| Hospital Percy Boland | 3780 | 2548 | 264 | 194 | 103.6 | 73.1 | 32.6 | 28 | 2.7 |
| REPÚBLICA DOMINICANA II | | | | | | | | | |
| <u>Santo Domingo</u> | 5008 | 3281 | 267 | 220 | 81.3 | 67.1 | 34.5 | - | 2.9 |
| Hosp. de Mat. Nuestra Sra. de la Altagracia | 4866 | 3177 | 256 | 214 | 80.5 | 67.4 | 34.7 | - | 3.1 |
| Maternidad de San Lorenzo de Los Minas | 2425 | 1595 | 136 | 116 | 85.3 | 72.7 | 34.2 | 59 | 2.8 |
| Maternidad del Seguro Social | 1797 | 1181 | 96 | 77 | 81.3 | 65.2 | 33.9 | 44 | 2.9 |
| Clinica de Maternidad San Rafael | 399 | 231 | 18 | 16 | 77.9 | 69.3 | 42.1 | 10 | 3.4 |
| <u>Villa Altagracia</u> | 255 | 170 | 6 | 5 | 35.3 | 29.4 | 33.3 | 6 | 3.3 |
| Subcentro de Salud de Villa Altagracia | 142 | 104 | 10 | 6 | 96.2 | 57.7 | 26.8 | 3 | 2.5 |

¹ De acuerdo a fórmula propuesta por Brass, x es igual a 0.8 del intervalo medio.

² Se obtuvo de acuerdo a fórmula directa propuesta en el texto.

³ Se calculó con 100 casos de mujeres con hijo previo cuya información estuvo disponible.

⁴ Se refiere sólo a la información recolectada entre el 20 de enero y el 29 de febrero de 1988.

... Dato no disponible

- No corresponde

a. Los niveles de la mortalidad infantil^{4/}

En el caso de Honduras, los resultados de la investigación muestran tasas de mortalidad infantil más bajas que las estimadas para el total de ambas ciudades en base de información de la Segunda Encuesta Demográfica Nacional de 1983. Sin embargo, cuando se excluyen del cálculo los casos del mes de diciembre, en el que hubo algunos problemas de recolección y los de dos entrevistadoras, cuyo trabajo fue reconocidamente deficiente, se alcanzan cifras bastante cercanas a la estimada para las respectivas ciudades. De todas maneras, es probable que haya habido omisiones importantes de hijos previos fallecidos, especialmente si se toma en cuenta que las mujeres que concurren a estos centros de salud eran de más bajo nivel educativo que las del total de las ciudades estudiadas, y en consecuencia deberían mostrar un nivel de mortalidad infantil mayor.

En el caso de Argentina (Junín de los Andes), a pesar del número de casos aun pequeño, los resultados son bastante coherentes y han mostrado a lo largo del tiempo una gran estabilidad. Este es un caso importante por cuanto el hospital estudiado atiende a casi todos los partos que allí ocurren y por tanto hay escasa selectividad. Tal como se ha mostrado, los resultados obtenidos con este procedimiento supera las cifras estimadas mediante estadísticas vitales; si bien son ligeramente más bajas que las obtenidas en un censo reciente (Irigoyen y Mychaszula, 1988).

Resultados igualmente coherentes se han encontrado en el caso de República Dominicana I, en que la tasas estimadas en la Maternidad Nuestra Señora de la Altagracia (cerca de 80 por mil) son ligeramente superiores a las estimadas para la ciudad de Santo Domingo. Este hecho era de esperarse teniendo en cuenta

^{4/}

En el análisis de la confiabilidad de las tasas calculadas debe tenerse en cuenta que estas estimaciones tienen, en términos estadísticos, una margen de variabilidad bastante amplio. Por ejemplo, con una mortalidad infantil de 100 por mil, si se investigan a sólo 500 mujeres con hijo previo, el error estándar es de aproximadamente 13 por mil, lo que implica un error máximo probable de la estimación cercano al 26 % (95% de confianza). Para alcanzar un error máximo probable igual o inferior al 10 %, se necesitaría un tamaño de muestra no inferior a 3000 mujeres con hijo previo.

que las mujeres que concurren a esta maternidad son de estratos sociales bajos. Esta cifra se valida aun más cuando se la compara con la obtenida en la Maternidad San Rafael, a la que asisten mujeres de clase media y alta y donde la mortalidad infantil es cercana a 20 por mil.

En la segunda experiencia en esta ciudad (República Dominicana II), se observan con los datos recolectados hasta ahora, una tasas de mortalidad infantil por maternidades bastante coherentes con las cifras esperadas en función de las características de las mujeres atendidas en cada una. En el caso de la Maternidad Nuestra Señora de la Altagracia, que es incluida en ambas experiencias y que dispone de un número de casos razonable, las cifras estimadas en la segunda experiencia son menores que las obtenidas en la primera, lo que podría estar indicando un descenso de la mortalidad infantil en este sector de población de la ciudad. Es claro que se requiere de mayores análisis para validar este hallazgo.

Las estimaciones de mortalidad infantil en la experiencia de Bolivia II parecen en general más bajas que las cifras esperadas; la situación extrema parece ser la del Hospital del Seguro Social de Cochabamba, cuyos resultados parecen más bien deficientes. Estas cifras se relacionan, en el caso de algunos hospitales, con intervalos intergenésicos más elevados de lo esperado (véase cuadro 3)^{5/}.

Una causa del hecho anterior podría ser selectividad de la población femenina que asiste a la maternidad, en la que, como se verá más adelante, hay una sobrerrepresentación de mujeres con nivel universitario. No debe descartarse sin embargo, que hayan algunas omisiones de hijos previos fallecidos. De hecho, el cálculo de las tasas de mortalidad infantil por período de entrevista arrojó niveles muy bajos para algunos períodos, especialmente al comienzo de la investigación y durante el mes de diciembre.

^{5/}

Debe destacarse sin embargo, que en el caso de la ciudad de La Paz, cada vez que el entrevistador encontraba un intervalo intergenésico superior a tres años debía preguntar a la entrevistada lo que había sucedido. En un gran porcentaje se encontró que la causa era la existencia de abortos (posiblemente provocados). Este hecho estaría indicando la posibilidad de que los valores altos obtenidos para los intervalos intergenésicos sean reales.

b. Las diferencias en las tasas de mortalidad infantil.

Quando el número de casos lo ha permitido, se han calculado tasas de mortalidad infantil y proporciones de hijos previos fallecidos de acuerdo a la zona de residencia habitual y al nivel de educación de la madre (Cuadro 4). En el caso de la zona de residencia los resultados obtenidos en los casos de Argentina y República Dominicana I, en que la pregunta fue incluida, confirman las expectativas, en el sentido de mostrar niveles de mortalidad más bajos para los hijos de mujeres que residen en la misma ciudad investigada que los de aquellas que vienen de áreas vecinas (áreas rurales) o de otros pueblos.

Cuadro 4
Probabilidad de muerte $q(1)$, según nivel de instrucción en las diferentes investigaciones realizadas.

| Nivel de Instrucción | $q(1)$ (por mil) | | Nivel de Instrucción | $q(1)$ (por mil) |
|----------------------|---------------------------|-------------------|--------------------------|---------------------|
| <u>Honduras</u> | <u>Tegucigalpa</u> | <u>S.P. Sula</u> | <u>Rep. Dominicana I</u> | <u>a/</u> |
| Ninguno | 44 | 66 | 0-3 | 88 |
| 1-3 | 48 | 79 | 4-6 | 85 |
| 4-6 | 55 | 55 | 7-8 | 85 |
| 7 y más | 39 | 19 | 9 Y más | 67 |
| <u>Bolivia II</u> | <u>La Paz</u> | <u>Cochabamba</u> | <u>Santa Cruz</u> | <u>Total</u> |
| 0-3 | 107 | 125 | 95 | 105 |
| 4-6 | 118 | 95 | 89 | 96 |
| 7-9 | 113 | 51 | 79 | 82 |
| 10 y más | 60 | 49 | 36 | 48 |
| <u>Argentina</u> | <u>Junín de los Andes</u> | | | |
| 0-3 | 48 | | | |
| 4 y más | 37 | | | |

Fuente: CELADE y UNICEF, 1985; CELADE y CONAPOFA, 1987, Irigoyen y Mychaszula, 1988 y resultados preliminares de estudio en Bolivia.

a/ Se refiere exclusivamente a la Maternidad Nuestra Sra. de la Altagracia.

El estudio de las diferencias de mortalidad por nivel de instrucción ha mostrado la factibilidad del uso de este procedimiento para el estudio de los diferenciales de la mortalidad infantil. Sin embargo, este resultado no es muy claro en los casos de las experiencias en Santo Domingo, Tegucigalpa y La Paz, ya que no se produce la tendencia declinante esperada de la mortalidad infantil según nivel de instrucción. No existirían diferencias entre los subgrupos de

educación baja y media o incluso sería menor en los grupos sin o con baja instrucción. Aunque no se descartan posibles omisiones de hijos previos fallecidos en mujeres de más bajo nivel de instrucción, es probable que la razón del hecho señalado esté en que las mujeres que asisten a los hospitales estudiados corresponden a sectores de ingresos bajos y hay por tanto en ellas una gran homogeneidad (CONAPOFA y CELADE, 1987). Posiblemente, se esté en presencia de otra forma de selectividad: las mujeres de baja educación que concurren a las maternidades no necesariamente corresponden a las de mayores riesgos de muerte dentro del grupo. El mismo hecho de ir a las maternidades a tener sus hijos, en situaciones en las que el parto hospitalario no es universal, podría estar implicando una predisposición especial hacia el cuidado del embarazo, de los hijos, etc., que las ubicaría en un grupo de bajo riesgo.

El análisis de las diferencias de la mortalidad de acuerdo a la edad de la madre ha mostrado en general el patrón esperado: alta mortalidad en mujeres menores de 20 o 25 años y en mujeres de más de 35 años y baja mortalidad en edades intermedias. Se ha observado, al menos en el caso de República Dominicana II, que los hijos de mujeres de mayor edad no presentan necesariamente una mortalidad infantil mayor. En general, el número de casos de mujeres con más de 35 años es reducido y las estimaciones se caracterizan por una fuerte inestabilidad estadística.

Quadro 5
Probabilidades de muerte $q(1)$, según edad de la madre en las diferentes investigaciones realizadas.

| Edad de la madre | $q(1)$ (por mil) | | Edad de la madre | $q(1)$ (por mil) | |
|------------------|---------------------|------------------|------------------------|---------------------------|-------|
| <u>Honduras</u> | <u>Tegucigalpa</u> | <u>S.P. Sula</u> | <u>Argentina</u> | <u>Junín de los Andes</u> | |
| 15-24 | 61 | 69 | 15-19 | 68 | |
| 25-34 | 31 | 48 | 20-29 | 27 | |
| 35 y más | 65 | 72 | 30 y más | 49 | |
| <u>Bolivia</u> | I | II a/ | <u>Rep. Dominicana</u> | I b/ | II b/ |
| 15-19 | 214 | 116 | 15-19 | 119 | 82 |
| 20-24 | 129 | 87 | 20-24 | 99 | 74 |
| 25-29 | 110 | 60 | 25-29 | 54 | 65 |
| 30 y más | 124 | 82 | 30 y más | 76 | 55 |

Fuente: CELADE y UNICEF, 1985; CELADE y CONAPOFA, 1987, Irigoyen y Mychaszula, 1988 y resultados preliminares de estudio en Bolivia.

a/ Maternidad Germán Urquidí. b/ Sólo Mat. Nuestra Sra. de la Altagracia.

Las cifras de mortalidad infantil según intervalo intergenésico anterior al hijo previo sólo han podido ser calculadas en el caso de Bolivia II, que es el único donde este cálculo es posible. En el cuadro 6 se presentan los resultados para el total investigado, incluyéndose las probabilidades de muerte $q(1)$ según el intervalo intergenésico anterior y posterior al hijo previo (este último es posible calcularlo en las demás investigaciones). Tal como era de esperarse la mortalidad infantil es mayor cuando el tiempo que media entre los nacimientos es menor; lo importante es mostrar que se observan mucho más significativos con el intervalo posterior. Este último es un indicador muy cercano de lo que es la multiparidez y estaría indicando el efecto de ésta en la mortalidad infantil. Se ha comprobado que, en general, las diferencias se mantienen cuando se controla por el nivel de instrucción.

Cuadro 6
Probabilidades de muerte $q(1)$ (por mil), según el intervalo intergenésico anterior y posterior al hijo previo, Bolivia II.
(Numero de casos entre paréntesis)

| Intervalo intergenésico (meses) | Anterior | Posterior |
|---------------------------------|-----------|-----------|
| Menos de 18 | 108 (508) | 178 (729) |
| 18-24 | 83 (591) | 88 (874) |
| 24-26 | 73 (982) | 61 (1504) |
| 36 y más | 77 (1515) | 55 (2238) |

Fuente: Resultados preliminares.

Estos resultados han permitido comprobar las hipótesis planteadas en el estudio de Bolivia II y muestran la factibilidad del uso de este procedimiento para fines estudios más específicos no necesariamente relacionados con la estimación de la mortalidad infantil para una área determinada.

c. El problema de la selectividad

El hecho de que mediante este procedimiento se entrevisten a mujeres que concurren a un centro de salud en ocasión de tener un hijo implica un cierto grado de selectividad; ello significa que la mortalidad estimada no necesariamente representa la del área donde se encuentra situado dicho centro de salud. En este documento se estudiarán sólo las variables edad y nivel de

educación que son las más importantes en la definición del grado de selectividad.

En lo que respecta a la edad, se ha encontrado que en casi todas las experiencias, las mujeres que concurren a los centros de salud y que tiene un hijo previo (que son las que entran al análisis) son en general más jóvenes que las de la población de referencia. El efecto final en la mortalidad por edad dependerá de las diferencias en las distribuciones por edades de las mujeres y del patrón de la mortalidad infantil por edad.

En casi todos los casos estudiados, el efecto de las diferencias en las distribuciones por edad de las mujeres investigadas y las de la población de las áreas respectivas es insignificante, debido a un mecanismo compensatorio. En la experiencia de Honduras se observa por ejemplo que si bien se encontraba una mayor proporción de mujeres jóvenes cuyos hijos tienen una mayor mortalidad, también había una menor proporción de mujeres de 35 años y más, que igualmente tienen una alta mortalidad (CELADE y UNICEF, 1985).

En el caso de Argentina, la tipificación según edad, usando como población tipo la estructura del total de las mujeres entrevistadas -incluyendo las primíparas- mostró que el efecto en la mortalidad infantil de este factor era insignificante (Irigoyen y Mychaszula, 1988), posiblemente por el hecho de la escasa selectividad que tendría la población investigada en el Hospital de Junín de los Andes. En el caso de República Dominicana I, tampoco se observa un efecto importante en la mortalidad de la diferente distribución por edad de las mujeres entrevistadas respecto a las de la ciudad de Santo Domingo, ya que si bien se encuentran en la investigación porcentajes de mujeres de 15-19 años menores que los de la ciudad, existe una gran concentración en las edades de 20-24 años, cuya mortalidad es aún elevada, lo que se compensa con una menor proporción entre los 25-29 años, donde se encuentran proporciones más bajas de mujeres.

En el caso de Bolivia II, se observa que, al menos en las tres ciudades estudiadas tomadas como un todo, el efecto final de la selectividad por edad es escaso por cuanto la proporción de mujeres en los 15-19 años encuestadas, que es la edad donde se observa la mayor mortalidad infantil no es diferente de la

distribución esperada. Una excepción la constituye el caso de Bolivia I (falta investigar en detalles la experiencia de Bolivia II), en la que se observa si las mujeres entrevistadas tuvieran la misma distribución por edad que las de las ciudades que representan, la mortalidad infantil estimada sería aun mayor; de manera que las tasas de mortalidad calculadas con este procedimiento tenderían a subestimar la mortalidad del área, independientemente de la selectividad que podría estarse dando por otras variables. Este hecho se debe a que se ha entrevistado una menor proporción de mujeres en las edades extremas, especialmente después de los 35 años.

En suma, la selectividad por edad no parece tener un efecto importante en los niveles de mortalidad calculados, ya que en general se produce una compensación, debida básicamente a la sobrerrepresentación de las mujeres jóvenes y a la subrepresentación de las de mayor edad. El resultado anterior no debe interpretarse como que la estimación de mortalidad infantil realizada con este procedimiento tiende a representar la del área investigada. Sabemos que existen otros mecanismos de selectividad que pueden ser aun más importantes que el de la edad. A continuación estudiaremos el efecto de la educación, como mecanismo de selectividad socioeconómica.

En cuanto a la educación se refiere, parece normal que se haya encontrado en general que las mujeres investigadas tengan un nivel de educación menor que las de la población en las que se encuentran ubicados los centros de salud. Se trata de en general de maternidades públicas, a ellas asistan mujeres de menor nivel socioeconómico y en consecuencia de menor educación.

Un caso interesante y diferente es el de Bolivia II, donde se ha encontrado- especialmente en la ciudad de La Paz -que hay una importante sobrerrepresentación de las mujeres con nivel universitario. Este hallazgo no era esperado, por cuanto se trata de maternidades que atienden a sectores medios y bajos. La explicación podría estar en factores culturales que limitan el acceso de la población más pobre-indígena- a los centros de salud. Otra posibilidad que ha sido mencionada es que con la crisis económica, hay sectores importantes -empleados públicos por ejemplo- que ha perdido su poder adquisitivo anterior, lo que los llevaría a buscar en el sector público una atención gratuita.

Un aspecto interesante es el estudio de la selectividad combinada de edad y educación, ya que afecta las tasas calculadas según una u otra variable; es decir, en que medida la composición por educación varía por edad o en que medida la composición por edad varía según el nivel educativo. El único caso que se ha investigado en este sentido es el de la experiencia de Bolivia II, en el cual se ha encontrado que en general las mujeres de mayor edad tienen un menor nivel educativo que las ^{mujeres} de ~~mayor~~ edad, lo cual representa fielmente lo que ocurre en la población total.

De hecho, la selectividad socioeconómica sólo tiene importancia en este procedimiento si se desea obtener una estimación de la mortalidad que sea representativa de la población total bajo estudio. Si este no es el objetivo, el estudio de la composición de las mujeres entrevistadas según el nivel de instrucción debe considerarse sólo como un medio para conocer el universo al que se refiere la estimación obtenida con el procedimiento del hijo previo.

IV. DISCUSION

La experiencia del CELADE en el terreno de la aplicación de la metodología del hijo previo ha sido importante y fructífera. Es mucho lo que se ha aprendido no sólo en términos de la recolección en sí, sino también del uso de estos resultados y del aprovechamiento de sus potencialidades.

Uno de los puntos destacados es la sencillez de la operación y específicamente del cuestionario usado. Ello no implica necesariamente que la calidad de las respuestas esté asegurada. De hecho, la pregunta sobre el hijo previo es similar a la incluida en censos y encuestas acerca de la sobrevivencia del hijo anterior, que ha tenido, tal como ha sido mencionado antes problemas serios de omisión (Somoza, 1988). La sencillez del cuestionario no significa entonces la eliminación de las fuentes de error.

La inclusión en los cuestionarios de la fecha de nacimiento y de muerte en los cuestionarios, ha sido positiva en el sentido de que permite el cálculo de la tasa de mortalidad infantil, (y también neonatal y postneonatal), ofreciendo además la posibilidad de conocer la estructura de

la mortalidad por edad (al menos hasta el tercer año). No sólo es posible obtener este indicador, sino que además es posible calcularlo de forma extremadamente sencilla.

El nivel de mortalidad infantil calculado mediante este procedimiento parece razonable en tanto que las diferencias de mortalidad infantil según las diferentes variables estudiadas concuerdan en general con lo esperado, mostrando la factibilidad del uso de este procedimiento para estos fines.

Por otra parte, se ha encontrado que existe efectivamente una importante selectividad por edad de las mujeres entrevistadas; pero el mismo tiempo se ha observado que ésta no afecta sensiblemente los niveles de mortalidad calculados, debido a mecanismos compensatorios. La selectividad por nivel de educación que se ha encontrado refleja las características de la población cubierta por los centros de salud investigados.

Un punto valioso en el desarrollo y la implementación de esta metodología es la estrecha colaboración entre los planificadores y demás personal que trabaja en los servicios de salud y los demógrafos. Se trata de poner en manos de los primeros, sobretudo a nivel de planificación y de acciones de carácter local, los instrumentos de estudio y evaluación necesarios para su diario accionar. La sencillez es aquí una característica necesaria por cuanto, en la mayoría de los casos, este personal desconoce las herramientas básicas del cálculo estadístico y del análisis demográfico.

La aplicación de este procedimiento puede permitir evaluar los efectos en las tasas de mortalidad infantil de los programas de salud, en la medida en que éste se aplique en forma permanente y en consecuencia pueda seguirse la tendencia de las tasas de mortalidad infantil. Otro aspecto que puede aprovecharse es la caracterización de las mujeres que asisten a un centro de salud en ocasión del parto, por ejemplo. Un aumento significativo y/o un cambio en la composición de las mujeres que van a dar a luz, puede servir para evaluar los cambios en la frecuencia con que las mujeres tienen el parto intrahospitalario (cobertura), que puede ser uno de los objetivos de un programa de salud. En el caso concreto de un cambio en la composición de las mujeres atendidas puede significar una mejora notable, si se trata de

mujeres de baja educación que antes del programa tenían los hijos en condiciones poco seguras para su supervivencia y la del neonato.

De acuerdo a la experiencia acumulada por el CELADE pueden señalarse algunas líneas futuras en que este procedimiento puede desarrollarse. Estas se enmarcan dentro de dos caminos posibles:

(1) Una posibilidad es el establecimiento de un registro continuo con el objetivo de estimar la mortalidad infantil. Esta línea de trabajo parece más recomendable en áreas relativamente pequeñas y bien delimitadas en que existan programas y acciones de salud. Para que esta operación tenga éxito, se requiere de especial interés por parte del personal del hospital o maternidad. Dentro de esta línea hay una posibilidad que parece prometedora. Se trata de la sugerencia que se hace en este trabajo para que en la hoja simplificada de historia perinatal del Centro Latino Americano de Perinatología y Desarrollo Humano (CLAP) de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), que se aplica en diferentes maternidades de casi todos los países latinoamericanos, se incluyan una o dos preguntas sobre el hijo previo. Dado que este sistema está ya implementado, se sugeriría que la inclusión de estas preguntas adicionales se hiciese en una próxima revisión que se haga de esta hoja.

No debe descartarse dentro de esta posibilidad la utilización de la información ya existente. Para ello es necesario un examen de las fichas clínicas de los hospitales, ya que en muchos casos esta información ya está disponible (como fue el caso de São Paulo).

(2) La segunda posibilidad es la de aplicar el procedimiento, tal como se ha hecho en la mayoría de los casos en América Latina, limitada a un período de tiempo fijo. En este caso, sin que se descarte su utilización para la medición de la mortalidad infantil, una de las líneas de trabajo más promisorias parece ser la aplicación de este procedimiento para el estudio de aspectos específicos relacionados con la mortalidad infantil.

Un ejemplo de este tipo es la experiencia realizada en Bolivia II, en que la estimación de la mortalidad infantil no fue un objetivo en sí, sino

más bien una vía para mostrar las relaciones entre ésta y la fecundidad. Dentro de esta última posibilidad se sitúa también la experiencia que se realiza actualmente en el Estado de Ceará, Brasil, en la que se han agregado a las preguntas básicas unas pocas preguntas adicionales. Una propuesta algo más ambiciosa es la que se realizaría durante el segundo semestre de este año en Santo Domingo, República Dominicana, cuyo objetivo es el de recolectar con más detalles un conjunto de informaciones relacionadas con factores determinantes próximos de la mortalidad infantil.

En todas las experiencias aquí analizadas, se ha realizado una investigación con mujeres que asisten a un centro de salud en ocasión del parto. Sin embargo, ésta no es ésta la única instancia de recolección de datos posible. Otras posibilidades son las vistas periódicas que haga la mujer en ocasión del control del embarazo o dentro de algún programa de ayuda, durante un programa de vacunación, etc. Respecto a esta última posibilidad, se ha desarrollado una metodología de corrección de los sesgos que se producirían por el hecho que en un programa de vacunación de niños sólo estarían incluidas las mujeres con hijos sobrevivientes (Aguirre y Hill, 1987).

Lo importante es que se considere que en la mayoría de los países latinoamericanos se han estado aplicando programas de atención primaria que cuentan con una gran infraestructura de personal que ha sido poco utilizada como medio para recolectar información que permita evaluar esos mismos programas. El procedimiento del hijo previo, por su simplicidad, puede ser aplicado por las personas directamente involucrados en estos programas, las que pueden calcular con mucha facilidad las medidas de mortalidad y usarlo como instrumento de auto-evaluación.

BIBLIOGRAFIA

- Aguirre, A. y Hill, A. (1987) Childhood mortality estimates using the preceding birth technique: Some applications and extensions. Centre for Population Studies, London School of Hygiene and Tropical Medicine, London, U.K.
- Brass, W. y Macrae, S. (1985) Childhood mortality estimated from reports given by mothers at the time of a maternity. I Preceding birth technique. Asian and Pacific Census Forum 11 (2):5-8
- CELADE (1988) República Dominicana. Investigación de la mortalidad infantil por el método del hijo previo (análisis preliminar de los resultados recogidos en cinco maternidades durante el período 18 de enero al 29 de febrero de 1988). CELADE, San José, Costa Rica (Borrador).
- CELADE y UNICEF (1985) Nuevo procedimiento para recolectar información sobre mortalidad de la niñez. Investigación Experimental en Bolivia y Honduras. CELADE, Serie OI, No. 37, Santiago de Chile.
- CONAPOFA y CELADE (1987) Investigación de la mortalidad infantil mediante el método del hijo previo en el Hospital de Maternidad Nuestra Señora de la Altagracia y en la Clínica de Maternidad San Rafael. Santo Domingo, República Dominicana.
- Ferreira, C.E. y Ortiz, L. (1984) Pesquisa da mortalidade infantil em um segmento populacional da periferia de São Paulo. São Paulo, Brasil (Resultados preliminares).
- Guzmán, J.M. (1985) 'Infant mortality trends from restrospective information: Problems in the selection of mortality models'. Documento presentado a la XX Conferencia General de la IUSSP, Florencia, 1985.
- Irigoyen, M., Cordido, J. y Somoza, J. (1987) El método del hijo previo para estimar la mortalidad al comienzo de la vida. Una aplicación en el Hospital Rural de Junín de los Andes. Junín de los Andes, Argentina (borrador).
- Irigoyen, M. y Mychaszula, S. (1988) 'Estimación de la mortalidad Infantil mediante el metodo del hijo previo. Aplicación en el Hospital Rural de Junín de los Andes' Documento presentado en el Seminario sobre recolección y procesamiento de datos en América Latina, CELADE-IUSSP, Mayo 23-27, Santiago, Chile.
- Macrae, S. (1979) Birth notification data as a source of basic demographic measures. Unpublished PhD thesis. University of London, U.K.
- Somoza, J. (1988) 'El Censo Experimental de Junín de los Andes. Informe Técnico sobre la experimentación para estimar la mortalidad infantil reciente' Documento presentado en el Seminario sobre recolección y procesamiento de datos en América Latina, CELADE-IUSSP, Mayo 23-27, Santiago, Chile.
- United Nations (1983) Manual X. Indirect techniques for demographic estimation, Population Division, U.N., New York.

ANEXOS

Cuestionarios usados en las diferentes investigaciones

PROYECTO PILOTO: MORTALIDAD EN LOS PRIMEROS AÑOS DE VIDA

CENTRO O PUESTO DE SALUD _____

A. La entrevista debe realizarse a toda mujer que ingresa a la institución a tener un parto.

1. NOMBRES Y APELLIDOS DE LA MADRE _____

2. EDAD DE LA MADRE (Años cumplidos) _____

3. LUGAR DE RESIDENCIA HABITUAL _____

ZONA (Si es de la ciudad de _____) Localidad _____ Provincia _____ Departamento _____

4. FECHA DE NACIMIENTO O DEFUNCION FETAL: _____
Día _____ Mes _____ Año _____

5. ¿TUVO UN NACIDO VIVO ANTES DE ESTE NACIMIENTO O DEFUNCION FETAL?

SI _____ (pase a la pregunta Nº 6) NO _____ (fin de la entrevista)

A CONTINUACION REGISTRE LOS DATOS DEL NACIDO VIVO INMEDIATAMENTE ANTERIOR

6. FECHA DE NACIMIENTO

Día _____ Mes _____ Año _____

7. SEXO DEL NACIDO VIVO

Hombre _____ Mujer _____

8. ¿ESTA VIVO ESTE HIJO?

SI _____ (fin de la entrevista) NO _____

FECHA DE LA ENTREVISTA Día _____ Mes _____ Año _____

PERSONA QUE LLENÓ EL FORMULARIO _____

CENTRO O PUESTO DE SALUD _____

A. La entrevista debe realizarse a toda mujer que ingresa a la institución a tener un parto.

1. NOMBRES Y APELLIDOS DE LA MADRE _____

2. EDAD DE LA MADRE (Años cumplidos) _____

3. LUGAR DE RESIDENCIA HABITUAL _____

ZONA (Si es de la ciudad de La Paz) Localidad _____ Provincia _____ Departamento _____

4. FECHA DE NACIMIENTO O DEFUNCION FETAL: _____
Día _____ Mes _____ Año _____

5. ¿TUVO UN NACIDO VIVO ANTES DE ESTE NACIMIENTO O DEFUNCION FETAL?

SI _____ (pase a la pregunta Nº 6) NO _____ (fin de la entrevista)

A CONTINUACION REGISTRE LOS DATOS DEL NACIDO VIVO INMEDIATAMENTE ANTERIOR

6. FECHA DE NACIMIENTO

Día _____ Mes _____ Año _____

7. SEXO DEL NACIDO VIVO

Hombre _____ Mujer _____

8. ¿ESTA VIVO ESTE HIJO?

SI _____ (fin de la entrevista) No _____

FECHA DE LA ENTREVISTA Día _____ Mes _____ Año _____

PERSONA QUE LLENÓ EL FORMULARIO _____

Centro de Salud: _____ Fecha de las entrevistas: _____
 Sala: _____ Nombre del entrevistador: _____

| I. Características de la madre | | | | II. Parto | | III. Preguntas referidas al nacido vivo anterior a este parto | | | | | |
|--------------------------------|------|--|----------------------------------|--|---|--|--|--|------------------------|--|--|
| Nombre y apellidos | Edad | ¿Cuál es su grado de escolaridad? | ¿Cuál es su ocupación principal? | ¿Es su parto previo a uno o a dos? | ¿Cuál fue la fecha de nacimiento del niño anterior? | ¿Este niño es hijo suyo? | ¿Es su fecha de nacimiento? | ¿Tiene alguna enfermedad? | ¿Lo atendió un médico? | | |
| | | | | | Día Mes Año | | Día Mes Año | | | | |
| 1. | | Dist. Central <input type="checkbox"/> 1 San Pedro Sula <input type="checkbox"/> 2 Otro municipio <input type="checkbox"/> 3 | | Vivo <input type="checkbox"/> 1 Muerto <input type="checkbox"/> 2 | No tuvo ... <input type="checkbox"/> 99 | Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 | Publica <input type="checkbox"/> 1 Privada <input type="checkbox"/> 2 HSS <input type="checkbox"/> 3 No tuvo <input type="checkbox"/> 9 | Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 | | | |
| 2. | | Dist. Central <input type="checkbox"/> 1 San Pedro Sula <input type="checkbox"/> 2 Otro municipio <input type="checkbox"/> 3 | | Vivo <input type="checkbox"/> 1 Muerto <input type="checkbox"/> 2 | No tuvo ... <input type="checkbox"/> 99 | Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 | Publica <input type="checkbox"/> 1 Privada <input type="checkbox"/> 2 HSS <input type="checkbox"/> 3 No tuvo <input type="checkbox"/> 9 | Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 | | | |
| 3. | | Dist. Central <input type="checkbox"/> 1 San Pedro Sula <input type="checkbox"/> 2 Otro municipio <input type="checkbox"/> 3 | | Vivo <input type="checkbox"/> 1 Muerto <input type="checkbox"/> 2 | No tuvo ... <input type="checkbox"/> 99 | Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 | Publica <input type="checkbox"/> 1 Privada <input type="checkbox"/> 2 HSS <input type="checkbox"/> 3 No tuvo <input type="checkbox"/> 9 | Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 | | | |
| 4. | | Dist. Central <input type="checkbox"/> 1 San Pedro Sula <input type="checkbox"/> 2 Otro municipio <input type="checkbox"/> 3 | | Vivo <input type="checkbox"/> 1 Muerto <input type="checkbox"/> 2 | No tuvo ... <input type="checkbox"/> 99 | Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 | Publica <input type="checkbox"/> 1 Privada <input type="checkbox"/> 2 HSS <input type="checkbox"/> 3 No tuvo <input type="checkbox"/> 9 | Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 | | | |
| 5. | | Dist. Central <input type="checkbox"/> 1 San Pedro Sula <input type="checkbox"/> 2 Otro municipio <input type="checkbox"/> 3 | | Vivo <input type="checkbox"/> 1 Muerto <input type="checkbox"/> 2 | No tuvo ... <input type="checkbox"/> 99 | Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 | Publica <input type="checkbox"/> 1 Privada <input type="checkbox"/> 2 HSS <input type="checkbox"/> 3 No tuvo <input type="checkbox"/> 9 | Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 | | | |
| 6. | | Dist. Central <input type="checkbox"/> 1 San Pedro Sula <input type="checkbox"/> 2 Otro municipio <input type="checkbox"/> 3 | | Vivo <input type="checkbox"/> 1 Muerto <input type="checkbox"/> 2 | No tuvo ... <input type="checkbox"/> 99 | Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 | Publica <input type="checkbox"/> 1 Privada <input type="checkbox"/> 2 HSS <input type="checkbox"/> 3 No tuvo <input type="checkbox"/> 9 | Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 2 | | | |

OBSERVACIONES:

INVESTIGACION SOBRE LA MORTALIDAD INFANTIL

FORMULARIO Nº:

ANEXO

[illegible]

Centro de Salud _____
Sala _____
Fecha de la entrevista _____
Entrevistadora _____

[illegible]

Termining la entrevista a cada mujer.

| CENTRO INTERNACIONAL DE INVESTIGACION PARA EL DESARROLLO (CIID) | | | | | | | | | | CENTRO NACIONAL DE POBLACION (CONAPO) | | | | | | | | | | CENTRO LATINOAMERICANO DE DEMOGRAFIA (CELADE) - NACIONES UNIDAS | | | | | | | | | |
|--|------------------------------------|-------------------------|---|-----|--------------|--|--|----------------------------------|--|---------------------------------------|--|---|-----------------------------------|--|--|--|---------------------|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| INVESTIGACION SOBRE RELACION ENTRE FECUNDIDAD Y MORTALIDAD INFANTIL EN BOLIVIA | | | | | | | | | | 1987 - 1988 | | | | | | | | | | Centro de Salud : () Entrevistador : () Fecha entrevista: Día () Mes () Año () | | | | | | | | | |
| No. de identificación | DATOS GENERALES DE LA ENTREVISTADA | | | | PARTO ACTUAL | | | | EXPERIENCIA REPRODUCTIVA | | | | ANTECEDENTES SOBRE EL HIJO PREVIO | | | | HIJO ANT. AL PREVIO | | | | | | | | | | | | |
| | 1. Cuál es su nombre y apellido ? | 2. ¿Cuántos años tiene? | 3. ¿Cuál es el último curso aprobado y en qué nivel? B. Básico I. Intermedio M. Medio S. Superior | Año | Nivel | 4. ¿En este parto, tuvo un hijo nacido vivo o nacido muerto? | 5. ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido usted, sin contar el actual? | 6. De éstos ¿Cuántos han muerto? | 7. ¿En qué fecha nació su hijo nacido vivo anterior al parto actual? | 8. ¿Está vivo ese hijo? | 9. Si murió, ¿En qué fecha murió? Si no murió, PASE A PREG. 10 | 10. Fecha de nacimiento del hijo nacido vivo anterior al hijo previo. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | vivo () 1 muerto () 2 | Cero () 0 * | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | vivo () 1 muerto () 2 | Cero () 0 * | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | vivo () 1 muerto () 2 | Cero () 0 * | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | vivo () 1 muerto () 2 | Cero () 0 * | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | vivo () 1 muerto () 2 | Cero () 0 * | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | vivo () 1 muerto () 2 | Cero () 0 * | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | vivo () 1 muerto () 2 | Cero () 0 * | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | vivo () 1 muerto () 2 | Cero () 0 * | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| OBSERVACIONES: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| * FIN DE LA ENTREVISTA | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | |
|---|---|---|
| 7 | 8 | 9 |
| Santo Domingo 1 Resto del D.N. 2 Villa Altagracia 3 Resto de V. Altagracia 4 Otro Lugar 5 | Santo Domingo 1 Resto del D.N. 2 Villa Altagracia 3 Resto de V. Altagracia 4 Otro Lugar 5 | Santo Domingo 1 Resto del D.N. 2 Villa Altagracia 3 Resto de V. Altagracia 4 Otro Lugar 5 |
| Ninguno 0 Primario 1 Secundario 2 Universitario 3 | Ninguno 0 Primario 1 Secundario 2 Universitario 3 | Ninguno 0 Primario 1 Secundario 2 Universitario 3 |
| Ninguno (pase a P.7) 00 _____ _____ | Ninguno (pase a P.7) 00 _____ _____ | Ninguno (pase a P.7) 00 _____ _____ |
| Nacido vivo 1 Nacido Muerto 2 Pérdida o aborto 3 | Nacido vivo 1 Nacido Muerto 2 Pérdida o aborto 3 | Nacido vivo 1 Nacido Muerto 2 Pérdida o aborto 3 |
| Nacido vivo 1 Nacido Muerto 2 Pérdida o aborto 3 No embarazada antes 4 | Nacido vivo 1 Nacido Muerto 2 Pérdida o aborto 3 No embarazada antes 4 | Nacido vivo 1 Nacido Muerto 2 Pérdida o aborto 3 No embarazada antes 4 |

preguntas sobre ese (el último) hijo nacido vivo que usted tuvo anterior a este parto:

| | | |
|--|--|--|
| Nombre 1 No llegó a tener nombre 2 No nacido vivo antes 3 | Nombre 1 No llegó a tener nombre 2 No nacido vivo antes 3 | Nombre 1 No llegó a tener nombre 2 No nacido vivo antes 3 |
| De tiempo 1 Prematuro 2 | De tiempo 1 Prematuro 2 | De tiempo 1 Prematuro 2 |
| Si 1 No 2 | Si 1 No 2 | Si 1 No 2 |
| Hospital público 1 IDSS 2 Clínica privada 3 No fue atendida 4 | Hospital público 1 IDSS 2 Clínica privada 3 No fue atendida 4 | Hospital público 1 IDSS 2 Clínica privada 3 No fue atendida 4 |



REPÚBLICA DOMINICANA

INVESTIGACION SOBRE LA MORTALIDAD INFANTIL

(Registro de defunciones del nacimiento previo)



Centro de Salud _____ / ____ / ____

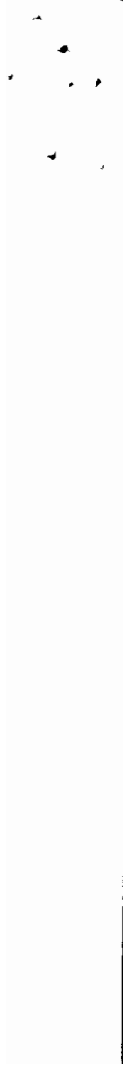
Fecha de la entrevista _____ / ____ / .88

Hoja No. _____ de _____

Columnas con Información / ____ / ____

Nombre entrevistador _____ / ____ / ____

Observaciones: _____



| PERSONAS: | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--|--|---|---|---|---|---|---|
| PREGUNTAS: | | | | | | | |
| 1. Nombre, Apellido | | | | | | | |
| 2. ¿Dónde vive usted? | | 1 Santo Domingo 2 Resto del D.N. 3 Villa Altagracia 4 Resto de V. Altagracia 5 Otro Lugar | 1 Santo Domingo 2 Resto del D.N. 3 Villa Altagracia 4 Resto de V. Altagracia 5 Otro Lugar | 1 Santo Domingo 2 Resto del D.N. 3 Villa Altagracia 4 Resto de V. Altagracia 5 Otro Lugar | 1 Santo Domingo 2 Resto del D.N. 3 Villa Altagracia 4 Resto de V. Altagracia 5 Otro Lugar | 1 Santo Domingo 2 Resto del D.N. 3 Villa Altagracia 4 Resto de V. Altagracia 5 Otro Lugar | 1 Santo Domingo 2 Resto del D.N. 3 Villa Altagracia 4 Resto de V. Altagracia 5 Otro Lugar |
| 3. ¿Cuál es su edad en años cumplidos? | | | | | | | |
| 4. ¿Cuál fue el último curso que usted aprobó y de qué nivel? | | 1 Ninguno 2 Primario 3 Secundario 4 Universitario | 1 Ninguno 2 Primario 3 Secundario 4 Universitario | 1 Ninguno 2 Primario 3 Secundario 4 Universitario | 1 Ninguno 2 Primario 3 Secundario 4 Universitario | 1 Ninguno 2 Primario 3 Secundario 4 Universitario | 1 Ninguno 2 Primario 3 Secundario 4 Universitario |
| 5. Sin incluir el parto actual, ¿cuántos hijos nacidos vivos ha tenido usted? | | 1 Ninguno (pase a P.7) 2 0 3 1 4 2 5 3 | 1 Ninguno (pase a P.7) 2 0 3 1 4 2 5 3 | 1 Ninguno (pase a P.7) 2 0 3 1 4 2 5 3 | 1 Ninguno (pase a P.7) 2 0 3 1 4 2 5 3 | 1 Ninguno (pase a P.7) 2 0 3 1 4 2 5 3 | 1 Ninguno (pase a P.7) 2 0 3 1 4 2 5 3 |
| 6. De estos hijos, ¿cuántos han fallecido aunque sea poco tiempo después de haber nacido? | | | | | | | |
| 7. En este parto tuvo usted un nacido vivo, un nacido muerto, una pérdida o aborto? | | 1 Nacido vivo 2 Nacido Muerto 3 Pérdida o aborto | 1 Nacido vivo 2 Nacido Muerto 3 Pérdida o aborto | 1 Nacido vivo 2 Nacido Muerto 3 Pérdida o aborto | 1 Nacido vivo 2 Nacido Muerto 3 Pérdida o aborto | 1 Nacido vivo 2 Nacido Muerto 3 Pérdida o aborto | 1 Nacido vivo 2 Nacido Muerto 3 Pérdida o aborto |
| 8. En su embarazo anterior a este parto tuvo usted un nacido vivo, un nacido muerto, una pérdida o aborto? | | 1 Nacido vivo 2 Nacido Muerto 3 Pérdida o aborto 4 No embarazada antes | 1 Nacido vivo 2 Nacido Muerto 3 Pérdida o aborto 4 No embarazada antes | 1 Nacido vivo 2 Nacido Muerto 3 Pérdida o aborto 4 No embarazada antes | 1 Nacido vivo 2 Nacido Muerto 3 Pérdida o aborto 4 No embarazada antes | 1 Nacido vivo 2 Nacido Muerto 3 Pérdida o aborto 4 No embarazada antes | 1 Nacido vivo 2 Nacido Muerto 3 Pérdida o aborto 4 No embarazada antes |

Ahora vamos a hacerle algunas preguntas sobre ese (el último) hijo nacido vivo que usted tuvo anterior a este parto:

| | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|
| 9. ¿Qué nombre le puso usted a ese niño (el último hijo nacido vivo, que tuvo antes del parto actual)? | Nombre _____ 1 No llegó a tener nombre 2 No nacido vivo antes 3 | Nombre _____ 1 No llegó a tener nombre 2 No nacido vivo antes 3 | Nombre _____ 1 No llegó a tener nombre 2 No nacido vivo antes 3 | Nombre _____ 1 No llegó a tener nombre 2 No nacido vivo antes 3 | Nombre _____ 1 No llegó a tener nombre 2 No nacido vivo antes 3 |
| 10. En qué fecha nació... (ese niño)? | _____/_____/_____ 1 De tiempo Prematuro 2 | _____/_____/_____ 1 De tiempo Prematuro 2 | _____/_____/_____ 1 De tiempo Prematuro 2 | _____/_____/_____ 1 De tiempo Prematuro 2 | _____/_____/_____ 1 De tiempo Prematuro 2 |
| 11. (Ese niño)..... Fue de tiempo o prematuro? | Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> 1 Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> 2 | Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> 1 Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> 2 | Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> 1 Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> 2 | Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> 1 Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> 2 | Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> 1 Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> 2 |
| 12. ¿Está vivo... (ese niño)? | _____/_____/_____ 1 Hospital público 2 IDSS 3 Clínica privada 4 No fue atendida | _____/_____/_____ 1 Hospital público 2 IDSS 3 Clínica privada 4 No fue atendida | _____/_____/_____ 1 Hospital público 2 IDSS 3 Clínica privada 4 No fue atendida | _____/_____/_____ 1 Hospital público 2 IDSS 3 Clínica privada 4 No fue atendida | _____/_____/_____ 1 Hospital público 2 IDSS 3 Clínica privada 4 No fue atendida |
| 13. En qué fecha falleció... (ese niño)? | _____/_____/_____ 1 Hospital público 2 IDSS 3 Clínica privada 4 No fue atendida | _____/_____/_____ 1 Hospital público 2 IDSS 3 Clínica privada 4 No fue atendida | _____/_____/_____ 1 Hospital público 2 IDSS 3 Clínica privada 4 No fue atendida | _____/_____/_____ 1 Hospital público 2 IDSS 3 Clínica privada 4 No fue atendida | _____/_____/_____ 1 Hospital público 2 IDSS 3 Clínica privada 4 No fue atendida |
| 14. (Ese niño)..... fue atendido por un médico en relación con la enfermedad que le produjo la muerte? | _____/_____/_____ 1 Hospital público 2 IDSS 3 Clínica privada 4 No fue atendida | _____/_____/_____ 1 Hospital público 2 IDSS 3 Clínica privada 4 No fue atendida | _____/_____/_____ 1 Hospital público 2 IDSS 3 Clínica privada 4 No fue atendida | _____/_____/_____ 1 Hospital público 2 IDSS 3 Clínica privada 4 No fue atendida | _____/_____/_____ 1 Hospital público 2 IDSS 3 Clínica privada 4 No fue atendida |

✓ Termine la entrevista



Intervista

Secretaria de Saúde do Estado do Ceará
Núcleo de Informática - NUINF

Programa de Assistência Integral à Saúde da Mulher e da Criança - PAISMIC
Instituto Nacional de Assistência Médica da Previdência Social - INAMPS

Fundação de Serviços de Saúde Pública - FESF

Sistema de Informações das Maternidades do Ceará

| | |
|-------------------|-----------------------|
| Unidade de Saúde: | _____ |
| Município: | _____ |
| Caderno N.º: | Mês: _____ Ano: _____ |

Governo
TASSO JEREISSATI

CADERNO EXPERIMENTAL

| I - CARACTERÍSTICAS DA MAE | | | | | | | | | | II - PARTO | | ATUAL | | III - PREGUNTAS REFERENTES AO PLANO NASCIDO VIVO ANTERIOR A ESTE PARTO | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|------------|----|-------|----|--|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |

ORDEMADA 0011

RESPONDIVEL

